

- en Installation instructions
 de Montageanweisung
 es Instrucciones de montaje
 fr Notice de montage
 it Istruzioni di montaggio
 sv Installation och skötsel

WIOP208-8DC

2CDC 171 030 M5501



2CDC 351 003 F0008

ABB STOTZ-KONTAKT GmbH
 Eppelheimer Str. 82 Postfach 101680
 69123 Heidelberg 69006 Heidelberg
 Germany Germany
 Telephone +49 (0) 6221 701-0
 Telefax +49 (0) 6221 701-240
 E-mail automation-helpline.desto@de.abb.com
 Internet http://www.abb.de/stotz-kontakt



Warning!

en Installation and maintenance have to be performed according to the technical rules, codes and relevant standards, e.g. EN 60204 part 1, by skilled electricians only.



¡Advertencia!

es La instalación y mantenimiento de estos aparatos debe efectuarla un especialista, de acuerdo a las reglas, instrucciones y normas relevantes, p.ej.: EN60204, Parte 1.



Avvertenze!

it In accordo con le normative tecniche vigenti (esempio: EN60204-1) l'installazione e la manutenzione devono essere realizzate solamente da personale specializzato.



Warnung!

de Die Installation und Wartungsarbeiten dieses Gerätes müssen durch eine Elektrofachkraft durchgeführt werden, nach den anerkannten technischen Regeln, Vorschriften und relevanten Normen z. B. EN 60204 Teil 1.



Avertissement!

fr L'installation et la maintenance de cet appareil doivent être réalisées par des personnes compétentes et connaissant les textes et directives réglementaires, ainsi que les normes de référence telle que la norme EN60204.1.



Warning!

sv Installation och underhåll av denna apparat får endast utföras av behörig person, och enligt gällande föreskrifter och standarder t.ex. EN 60204 del 1.

en Please refer to the manual for safety instructions.

System description

German manual: 2CDC 171 012 D01xx
 English manual: 2CDC 171 012 D02xx

es Las indicaciones de seguridad se hallan en el manual.

Descripción del sistema

Manual en alemán: 2CDC 171 012 D01xx
 Manual en inglés: 2CDC 171 012 D02xx

it Leggere il manuale per istruzioni sulla sicurezza.

Descrizione del sistema

Manuale tedesco: 2CDC 171 012 D01xx
 Manuale inglese: 2CDC 171 012 D02xx

de Die Sicherheitshinweise entnehmen Sie bitte dem Handbuch.

Systembeschreibung

Deutsch: 2CDC 171 012 D01xx
 Englisch: 2CDC 171 012 D02xx

fr Lisez le manuel pour trouver les prescriptions de sécurité.

Description du système

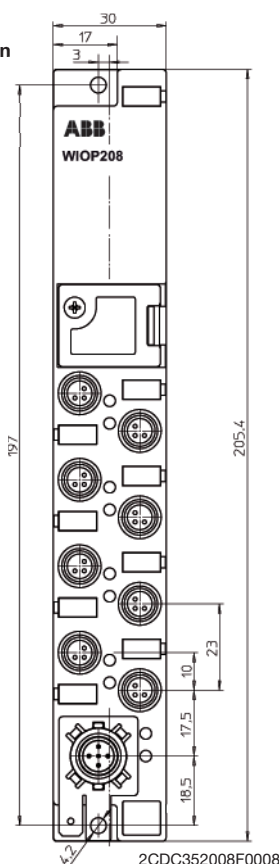
Manuel allemand: 2CDC 171 012 D01xx
 Manuel anglais: 2CDC 171 012 D02xx

sv Var vänlig beakta säkerhetsinstruktionerna i manualen.

Systembeskrivning

Tysk: 2CDC 171 012 D01xx
 Engelsk: 2CDC 171 012 D02xx

- en Dimensions
 de Abmessungen
 es Dimensiones
 fr Dimensions
 it Dimensioni
 sv Dimensioner



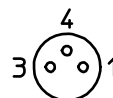
2CDC352008F0008

- en Connection
 fr Connexion

- de Anschluss
 it Connessione

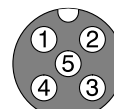
- es Conexión
 sv Anslutning

M8 Connector for in-/output (No. 1-8)



- 1 = +24 V Sensor supply
 3 = GND (0 V)
 4 = Input/Output

24 V Power supply (M12, connector, pins, max. 4A)



- 1 = + 24 V Actuators / Load U_L
 2 = + 24 V System / Sensors U_S
 3 = GND (0 V)
 4 = GND (0 V)
 5 = Earthing